

Ciri-Ciri Golongan Yang Menguasai Dan Dikuasai Daripada Ayat-Ayat Sejarah Dalam Al-Quran: Analisis Iktibar^(*)

*(Characteristics of Those Who Dominated and Those Who Were
Dominated From Historical Verses in Al-Quran: Lessons Learnt
Analysis)*

Dr. Mansor Bin Sulaiman¹

ABSTRACT

The article discusses about those who dominated and those who were dominated based on the explanation of related historical verses in al-Quran. The aim of the discussion is to gain lessons from them, specifically in embracing the challenges where Muslims are facing which are the clashes with other party such as those in the western regions and their allies. By the end of the article, it will elucidate the question regarding the losing of power which was in Muslims' grasp and at the same time present a relevant guideline on the ways Muslims can restore their power.

Keywords: *Domination, dominated, History, al-Qur'an, Civilization.*

ABSTRAK

Tulisan ini akan mengupas berkenaan golongan yang menguasai dan dikuasai berdasarkan penjelasan daripada ayat-ayat berkaitan sejarah dalam al-Quran. Tujuan kupasan ini adalah bagi mendapatkan iktibar daripadanya khususnya bagi menghadapi cabaran dunia yang sedang dihadapi umat Islam iaitu pertembungan dengan golongan tertentu seperti pihak barat dan sekutunya. Di akhir tulisan ini akan merungkai persoalan hilangnya daya penguasaan yang pernah berada di tangan umat Islam dan dalam masa yang sama mengemukakan panduan berkenaan bagaimana umat Islam berupaya untuk menjadi umat yang menguasai dunia ini semula.

Key words: *Penguasaan, dikuasai, sejarah, al-Quran, tamadun*

PENDAHULUAN

Al-Quran merupakan kitab yang menjadi panduan manusia dalam menjalani kehidupan di alam dunia ini. Ia sebagai bekalan daripada Allah kepada manusia bagi melaksanakan tugas khalifah yang diamanahkan kepada mereka. Antara kandungan panduan ini adalah menunjukkan kepada manusia faktor-faktor yang membawa kepada kejayaan dan dalam masa yang sama mengelakkan daripada kejatuhan dan kehancuran. Penghayatan terhadap faktor-faktor kejayaan ini menjadikan seseorang atau sesebuah masyarakat berada di pihak yang menguasai, tetapi sebaliknya ia boleh menjadi lemah dan berpotensi untuk dikuasai oleh manusia lain.

Realiti yang berlaku dalam dunia hari ini menunjukkan bahawa kebanyakan dunia Islam berada dalam posisi dikuasai oleh pihak bukan Islam dari pelbagai sudut. Ia secara tidak langsung menunjukkan bahawa umat Islam masih berada jauh daripada ciri-ciri mereka yang menguasai sepertimana ditunjukkan al-Quran. Sebagai contohnya negara Malaysia sendiri pernah berada dalam belenggu penjajahan berbentuk penguasaan negara ke atas negara secara fizikal

dalam jangkamasa yang lama. Manakala selepas merdeka, kita dikuasai pula dalam penjajahan bentuk baharu menerusi aspek ekonomi, sosial, politik dan sebagainya. Justeru, tulisan ini akan mengupas kriteria manusia yang menguasai dan dikuasai sepertimana disebutkan al-Quran, khususnya menerusi nas-nas berkaitan sejarah sebagai panduan kepada umat Islam dalam menghadapi cabaran semasa.

SKOP DAN METODOLOGI

Tulisan ini berusaha mendapatkan ciri-ciri manusia yang menguasai dan dikuasai menerusi ayat-ayat al-Quran berkaitan sejarah. Ia diperlukan sebagai suatu panduan bagi mengenal pasti kriteria-kriteria yang diperlukan oleh umat Islam khususnya dalam mendepani cabaran penguasaan dunia oleh golongan bukan Islam pada hari ini. Sehubungan dengan itu, tulisan ini akan mengumpulkan nas-nas yang berkenaan meliputi nas-nas berkaitan sejarah silam sebelum dan ketika zaman Nabi Muhammad. Gabungan dua zaman ini adalah disebabkan banyak *khutab* berkenaan zaman silam ditujukan secara khusus kepada umat pada zaman penurunan wahyu. Nas-nas tersebut akan dikategorikan dengan kategori-kategori yang bersesuaian bagi memudahkan proses analisis. Seterusnya nas-nas ini akan dianalisis menerusi pendekatan induktif dan deduktif khususnya bagi mendapat iktibar bagi menghadapi cabaran yang disebutkan di atas. Di akhir tulisan ini akan dikemukakan rumusan yang menjurus kepada penjelasan ciri-ciri manusia yang menguasai dan dikuasai serta kaitannya dengan persoalan hilangnya daya penguasaan yang pernah berada di tangan umat Islam pada suatu masa dahulu.

NAS-NAS BERKENAAN SEJARAH DALAM AL-QURAN DAN PERSOALAN 'PENGUASAAN' DAN 'DIKUASAI'

Al-Quran didatangkan Allah kepada manusia dengan pelbagai *uslub*. Antara *uslub* tersebut adalah menerusi penjelasan-penjelasan kisah-kisah bersifat sejarah. Nas-nas berkenaan sejarah ini mencecah 900 ayat di dalam al-Quran (Husein, t.th.). Secara umumnya kisah sejarah manusia yang dikemukakan al-Quran sarat dengan penjelasan berkenaan mereka yang menguasai dan dikuasai. Persoalan menguasai dan dikuasai ini adalah merujuk kepada penguasaan satu golongan manusia terhadap golongan yang lain seperti dalam bentuk kuasa pemerintahan, penjajahan, penguasaan dan sebagainya. Oleh kerana kisah-kisah

al-Quran banyak berkisar dalam persoalan ini, maka para ulama telah merumuskannya sebagai suatu peraturan yang akan sentiasa berlaku di dunia ini. Ia dinamakan sebagai *sunnah al-tadafu'* iaitu sunnah pertembungan antara golongan benar dan golongan salah. Al-Quran menjelaskan bahawa pertembungan ini berlaku sepanjang zaman bermula sejak awal kejadian manusia iaitu menerusi kisah pertembungan Adam dan syaitan² seterusnya pertembungan para Rasul dengan pendokong fahaman *batil* di kalangan umat mereka. Ia juga menjelaskan bahawa pertembungan ini akan berterusan selagi terdapat manusia yang mengikuti jejak langkah syaitan.³ Nas-nas berkaitan pertembungan ini menunjukkan bahawa sepanjang zaman hanya ada dua golongan yang sentiasa bertembung iaitu umat yang benar (*Ummah al-Hak*) dan umat yang batil (*Ummah al-Batil*) (al-Salmi, 1986). Disebabkan itu, Allah menggesa umat Islam agar melakukan *islah* antaranya dengan melaksanakan tugas menyeru kepada kebenaran dan mencegah kemungkaran bagi memastikan kemungkaran tidak akan dapat menguasai muka bumi⁴ dan dalam banyak ayat lain Allah menjanjikan kemenangan kepada mereka yang sanggup untuk menghadapi cabaran pertembungan ini⁵.

MENGUASAI MENURUT AL QURAN

Penelitian terhadap nas-nas berkaitan *sunnah al-tadafu'* menunjukkan bahawa terdapat banyak nas yang membicarakan tentang persoalan mereka yang menguasai atau diberikan keupayaan penguasaan terhadap manusia lain. Antara lain, ia digambarkan dengan penggunaan perkataan *al-Quwwah* dan *al-shiddah* (kekuatan) menerusi ayat-ayat yang menjelaskan berkenaan tahap yang telah dicapai oleh umat-umat terdahulu dari sudut kemajuan, kemodenan, urbanisasi dan pewarisan dunia. Contohnya ketika Allah menjelaskan berkenaan penduduk kota silam yang pernah diberikan kekuasaan menerusi firmanNya:

﴿وَكَايْنٍ مِّن قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّن قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتِكَ أَهْلَكَنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ﴾ (محمد: ١٣).

Maksudnya:

"Dan betapa banyaknya negeri-negeri yang (penduduknya) lebih kuat dari (penduduk) negerimu (Muhammad) yang telah mengusirmu itu. Kami telah membinasakan mereka; maka tidak ada seorang penolong pun bagi mereka" (al-Qurān; Muhammad: 13)

Antara ayat lain yang menggunakan perkataan ini boleh ditemui dalam penjelasan al-Quran berkenaan kisah tamadun Saba⁷ yang menggunakan

perkataan ini menerusi kata-kata Balqis, kisah Tamadun Ad⁸ ketika mereka disifatkan oleh nabi mereka sebagai kuat dan dituntut untuk memeliharanya dengan *istighfār* dan *istiqamah*. Dalam beberapa ayat lain⁹, Allah telah menyeru umat-umat manusia agar mengambil *al-Quwwah* dengan makna seperti di atas. Secara umumnya, kalimah *al-Quwwah* dalam ayat-ayat di atas didatangkan dalam bentuk *nakirah* dan secara tidak langsung memberi makna yang *shumul* dan umum meliputi pencapaian yang paling mungkin dapat dicapai oleh manusia dari sudut kekuatan *maʿnawi* dan kebendaan (Haishūr, 1997).

Perkataan lain yang dilihat memberikan maksud manusia yang ‘menguasai’ ini boleh ditemui menerusi nas-nas berkaitan sejarah dan penjelasan berkenaan kerajaan-kerajaan besar dunia silam yang telah berakhir dengan keruntuhan. Antaranya perkataan *ithārat al-ard* (pewarisan bumi), *imārah* (menguasai dan memakmurkan dunia), *al-tamkin* (ditetapkan kedudukan) dan *al-istikhlāf* (diberikan kuasa/*khilāfah*). Secara umumnya, perkataan *ithārat al-ard* disebutkan dalam al-Qurān antaranya ketika Allah menjelaskan janjinya berkenaan pewarisan bumi kepada golongan soleh¹⁰ dan janji pewarisan tamadun Firaun kepada Bani Israel¹¹, begitu juga ketika Allah menjelaskan elemen-elemen penting bagi mendapatkan *ithārat al-ard* menerusi kata-kata Nabi Musa¹². Manakala ayat berkaitan *imārah* antara lainnya disebutkan ketika Allah menjelaskan berkenaan tanggungjawab manusia untuk mengimarrah dunia¹³. Perkataan *al-istikhlāf* pula kebanyakannya berkisar berkaitan pemberian atau janji penganugerahan *khilāfah* kepada umat dan individu tertentu. Contohnya anugerah *khilāfah* kepada umat tertentu, antaranya golongan beriman di kalangan kaum nabi Nuh¹⁴, kaum Ad yang diutuskan Hud kepada mereka dan generasi di kalangan kaum Nuh¹⁵ dan kaum Thamud¹⁶ selepas golongan yang pernah menerimanya sebelum itu dihancurkan. Manakala bagi individu pula adalah Adam¹⁷ dan Daud¹⁸. Secara umumnya ayat-ayat ini juga menyentuh berkaitan syarat-syarat dan kelayakan penganugerahan *khilāfah* itu sendiri sepertimana pendekatan yang sama dalam ayat-ayat yang menyentuh berkenaan janji *khilāfah* yang ditawarkan Allah kepada manusia¹⁹.

Perkataan *al-Tamkin* pula yang bermaksud mendapat tempat dan kedudukan didatangkan al-Qurān dalam bentuk perkataan ini disandarkan kepada Allah,

iaitu *al-fā'il* (pelaku) ialah Allah manakala *al-maf'ul bihi* (yang terkesan kepada pelakuan itu) adalah orang atau mereka yang ditetapkan kedudukannya oleh Allah. Al-Khalidi (1996) menyatakan bahawa perkataan ini menggambarkan bahawa tidak lahir tamadun manusia melainkan dengan izin Allah. Antara lain perkataan ini disebutkan dalam ayat 127 hingga 130, Surah al-Syu'ara' yang menjelaskan berkenaan kehebatan kerajaan Ad dan Thamud, Surah al-An'am, ayat 6 pula menjelaskan berkenaan kerajaan silam yang lebih hebat daripada apa yang dicapai pada zaman Nabi Muhammad tetapi mereka telah dihancurkan disebabkan dosa yang pernah mereka lakukan. Perkataan ini juga digunakan dalam menggambarkan pencapaian yang pernah diberikan kepada individu yang hebat seperti Zulkarnain dalam Surah al-Kahfi dan Nabi Yusuf dalam Surah Yusuf.

Daripada perkataan-perkataan yang dikemukakan di atas, dapat disimpulkan bahawa al-Quran menjelaskan bahawa terdapat suatu tahap yang dicapai oleh sesuatu umat meliputi aspek kemajuan, kemodenan, urbanisasi dan penguasaan dunia. Ia merupakan suatu anugerah daripada Allah kepada mereka yang berusaha mencapainya menerusi pelaksanaan sebab-sebab yang disediakan Allah kepada mereka. Dalam masa yang sama juga Allah menjelaskan ciri manusia yang selayaknya diberikan anugerah ini. Oleh kerana itu, umat yang telah mencapai peringkat pencapaian ini sekiranya berpaling atau menyeleweng daripada landasan yang telah digariskan Allah maka mereka akan menghadapi kehancuran sepertimana telah dilalui oleh banyak umat dan kerajaan silam. Berhubung perkara ini, penulis melihat bahawa persoalan 'menguasai' dalam tulisan ini adalah merujuk kepada pencapaian tahap ini. Ia disebabkan kedudukan ini secara tidak langsung menjadikan suatu umat atau individu itu berada dalam posisi menguasai.

DIKUASAI MENURUT AL QURAN

Walaupun al-Quran menyentuh banyak persoalan kehebatan dan kekuasaan sama ada dalam bentuk kisah, motivasi atau pun janji kepada mereka yang cuba menghayati ciri mereka yang diberi anugerah kekuasaan, tetapi dalam masa yang sama Allah turut mengaitkannya dengan persoalan tentang kelemahan dan kehancuran beserta ciri-ciri tertentu. Sebagai contohnya dalam nas-nas yang menggunakan lafaz-lafaz dan tema-tema berkenaan mereka yang menguasai seperti di atas, ada juga didatangkan dengan kisah golongan yang pernah diberikan kekuasaan tetapi kemudiannya ditarik dan seterusnya dihancurkan.

Golongan-golongan ini turut disebutkan pencapaian penguasaan mereka, antaranya seperti kaum Ad²⁰, Thamud²¹ dan Firaun²². Dalam hal ini, al-Qurān menunjukkan bahawa kekuasaan sebenar bukanlah sekadar dalam aspek kebendaan semata-mata sepertimana firman Allah:

﴿أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا أُغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (غافر: ٨٢).

Maksudnya:

“Maka apakah mereka tiada mengadakan perjalanan di muka bumi lalu memperhatikan betapa kesudahan orang-orang yang sebelum mereka. Adalah orang-orang yang sebelum mereka itu lebih hebat kekuatannya dan (lebih banyak) bekas-bekas mereka di muka bumi, maka apa yang mereka usahakan itu tidak dapat menolong mereka”

(al-Qurān; Ghafir: 82)

Menurut Sayyid Qutb (1992), ayat ini menjelaskan bahawa pengalaman sejarah menunjukkan bahawa faktor-faktor kebendaan secara adatnya adalah merupakan perkara yang membawa manusia tertipu dan terpedaya dengan kebatilan dan menjadi sebab kepada kecelakaan kepada banyak umat zaman silam. Ia secara tidak langsung memperbetulkan pandangan sesetengah orang yang melihat bahawa kehebatan kebendaan semata-mata merupakan sebab kepada pembangunan. Dalam ayat yang lain, Allah memberi amaran kepada manusia yang telah diberikan kekuasaan agar mempertahankan kekuasaan mereka dengan menghayati apa-apa yang disarankan Allah dalam menjalani kehidupan ini. Firman Allah:

﴿وَكَمْ قَصَمْنَا مِن قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ﴾ (الأنبياء: ١١).

Maksudnya:

“Dan berapa banyaknya (penduduk) negeri yang zalim yang telah kami binasakan, dan Kami adakan sesudah mereka itu kaum yang lain (sebagai penggantinya)” (al-Quran; al-Anbiya’: 11)

Secara umum, persoalan dikuasai dalam al-Quran bukan semata-mata dengan maksud dikuasai manusia, tetapi juga meliputi dikuasai oleh nafsu terhadap kebendaan, kekuasaan, pemikiran, pegangan yang tidak betul dan sebagainya. Kesemua faktor ini membawa kepada dikuasai oleh golongan lain atau kehancuran dengan cara yang pelbagai. Oleh kerana banyak nas yang berkisar

tentang persoalan ini maka para ulama juga telah merumuskannya sebagai suatu peraturan Allah dengan istilah *sunnah al-ʿIqāb* (sunnah hukuman).

CIRI-CIRI MANUSIA YANG MENGUASAI DAN DIKUASAI BERDASARKAN NAS-NAS BERKENAAN

Nas-nas yang telah dibincangkan di atas, selain daripada menerangkan tentang persoalan ‘menguasai’ dan ‘dikuasai’, ia turut mengemukakan ciri-ciri manusia yang berkenaan. Sehubungan dengan itu, bagi mengeluarkan ciri tersebut, tulisan ini akan menganalisis beberapa nas mengikut dua tema seperti berikut:

1. NAS BERKENAAN PEWARISAN DUNIA (*WARATHAT AL-ARD*)

Terdapat banyak nas berkenaan persoalan pewarisan dunia kepada golongan tertentu sehinggakan sesetengah pengkaji menyimpulkannya sebagai salah satu sunnah Allah iaitu ‘*sunnah warathat al-ard*’. Antaranya, firman Allah:

﴿وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ﴾ (الأنبياء: ١٠٥).

Maksudnya:

“Dan sungguh telah Kami tulis di dalam Zabur sesudah (Kami tulis dalam) Lauh Mahfuz, bahawasanya bumi ini dipusakai hamba-hambaKu yang soleh.” (al-Qurān; al-Anbiya’: 105)

Kebanyakan para ulama mentafsirkan maksud ‘hamba Allah yang soleh’ (عبادي الصالحون) dalam ayat di atas sebagai golongan beriman dan beramal soleh dalam pengertiannya yang luas. Antaranya Sayyid Qutb (1992) menyatakan bahawa ayat ini menerangkan bahawa pewaris dunia yang sebenar hanyalah golongan soleh yang bercirikan iman dan amal soleh. Beliau juga menyatakan bahawa walaupun kadangkala dunia dikuasai oleh golongan-golongan zalim dan penjahat, ia hanya merupakan cabaran-cabaran sebelum berlaku pewarisan yang sebenar. Al-Quran telah memberikan contoh berkenaan perkara ini menerusi kisah pewarisan tamadun Firaun kepada bani Israel yang mengikut ajaran Nabi Musa. Antaranya firman Allah:

﴿وَأَوْزَيْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ﴾ (الأعراف: ١٣٧).

Maksudnya:

“Dan Kami pusakakan kepada kaum yang telah ditindas itu, negeri-negeri bahagian timur bumi dan bahagian baratnya yang telah kami beri berkah padanya. Dan telah sempurnalah perkataan Tuhanmu yang baik (sebagai janji) untuk Bani Israel disebabkan kesabaran mereka. Dan

Kami hancurkan apa yang telah dibuat Firaun dan kaumnya dan apa yang telah dibangun mereka.”

(al-Qurān; al-A'raf: 137)

Nas di atas menunjukkan berkenaan keadaan Bani Israel yang tertindas dan lemah sebelum diberikan anugerah ini. Walaupun begitu, al-Qurtubi (1987) menyatakan bahawa ayat di atas menunjukkan Bani Israel mewarisinya bukan disebabkan mereka sebagai golongan lemah dan telah lama berada dalam penindasan Firaun, tetapi adalah disebabkan kesabaran mereka. Iaitu kesabaran dalam menghadapi tekanan daripada kejahatan pemerintah serta kesabaran dalam mentaati ajaran Allah yang dibawa oleh Nabi Musa. Ia menunjukkan bahawa walaupun secara zahir dilihat sebagai kaum yang lemah, tetapi mereka mempunyai ciri-ciri kekuatan yang melayakkan untuk mengambil alih kekuasaan pada ketika itu. Ciri kekuatan mereka menurut Said Qutb (1992) adalah kemampuan bersabar itu sendiri yang hanya mampu dipikul oleh orang yang kuat. Manakala di pihak Firaun pula, mereka telah hilang kelayakan untuk meneruskan penguasaan walaupun pada ketika itu telah mencapai tahap pencapaian kebendaan yang hebat. Ini adalah disebabkan kerajaan dan masyarakat mereka pada ketika itu telah dikuasai ciri-ciri manusia yang rosak seperti zalim, syirik, melampaui batasan dan sebagainya sehingga berkelayakan untuk menghadapi *sunnah al-Iqāb* daripada Allah (*Tanwir al-Miqbas*, 1987). Al-Quran juga menunjukkan bahawa Musa yang diutuskan kepada Bani Israel telah terlebih dahulu membimbing Bani Israel ke arah ciri-ciri manusia yang mampu untuk keluar daripada cengkaman pemerintah yang zalim dan seterusnya menjadi umat yang merdeka dan mampu berdikari. Ia menunjukkan bahawa untuk menjadi umat yang berupaya menguasai tidak cukup hanya sekadar dengan iman dalam lingkungan akal sahaja tetapi ia perlu lebih daripada itu, iaitu dengan menghayati dan melakukan amalan-amalan dan akhlak yang dituntut oleh iman itu sendiri²³.

2. NAS-NAS BERKENAAN *AL-ISTIKHLAF* DAN *AL-TAMKIN*

Allah telah menjanjikan kekuasaan yang menjamin keamanan manusia dalam bentuk *khilāfah* dan *al-tamkin* akan diberikan kepada mereka yang berhak dalam banyak tempat dalam al-Qurān. Antaranya firman Allah:

﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَن كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ (النور: ٥٥).

Maksudnya:

“Dan Allah telah berjanji kepada orang-orang beriman di antara kamu dan mengerjakan amal soleh bahawa Dia sungguh-sungguh akan menjadikan mereka berkuasa di bumi, sebagaimana Dia telah menjadikan orang-orang yang sebelum mereka berkuasa, dan sungguh Dia akan meneguhkan bagi mereka agama yang telah diredhainya untuk mereka, dan dia benar-benar akan menukar (keadaan) mereka, sesudah mereka berada dalam ketakutan menjadi aman sentosa. Mereka tetap menyembahKu dengan tiada mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Aku. Dan barangsiapa yang (tetap) kafir sesudah (janji) itu, maka mereka itulah orang-orang yang fasik.” (al-Qurān; al-Nur: 55)

Said Qutb (1992) menyatakan bahawa *istikhlāf* yang dijanjikan dalam ayat di atas kepada golongan berkenaan adalah kekuasaan (*al-mulk*), kekuatan (*al-qahr*), keupayaan untuk menang atas orang lain (*al-ghalabah*) dan keupayaan menentukan hukum (*al-hukm*) yang digunakan atas dasar *islah* (melakukan pembaikan), *imārah* dan membina serta menepati *manhaj* Allah. Kelangsungan gaya *istikhlāf* seperti ini membawa kepada peringkat ditetapkan kedudukan di muka bumi. Adapun golongan yang berkuasa lalu melakukan kerosakan dan kezaliman serta melampaui batasan, tidak dikira sebagai golongan seperti tersebut di atas. Mereka hanyalah golongan yang diuji dengan kekuasaan atau mereka sebagai ujian kepada manusia lain menerusi kejahatan dan kezaliman yang dilakukan. Beliau juga menyatakan konsep *istikhlāf* menuntut kekuasaan itu ditangani mengikut sepertimana yang dijelaskan oleh nas ini iaitu dengan melakukan *imārah* dan *islāh*, bukan meruntuh dan merosakkan, memastikan keadilan tertegak bukan kezaliman, meninggalkan jiwa manusia dan sistem kemanusiaan dan bukan merendahkan kedudukan manusia.

Penjelasan maksud *istikhlāf* dan *al-tamkin* seperti di atas secara tidak langsung merupakan penjelasan kepada maksud iman dan amal soleh yang merupakan ciri-ciri utama golongan yang dijanjikan *al-istikhlāf* dan *al-tamkin*. Perkara ini disebutkan oleh *mufassir* lain seperti al-Rāzi (1990) yang menyatakan bahawa nas di atas selain menerangkan tentang konsep *istikhlāf* dan *al-tamkin*, ia juga

menunjukkan ciri-ciri mereka yang diberikan anugerah *istikhlāf* ini iaitu mereka yang terhimpun pada diri mereka ciri-ciri iman dan amal soleh. Ibn Kathīr pula mengemukakan ciri-ciri tersebut melalui ciri-ciri yang telah dipraktik dan dibuktikan kebenarannya oleh generasi terdahulu dengan menjadikan sahabat Nabi sebagai rujukan. Manakala Zaidān (1994) menyatakan antara ciri-cirinya ialah berhubung dengan hukum-hukum Islam dalam keseluruhan lapangan kehidupan dan beramal soleh sepertimana yang telah ditetapkan oleh syarak.

Sebagai penjelasan terhadap ciri iman dan amal soleh di atas, nas tersebut juga menjelaskan syarat-syarat yang perlu dipelihara oleh mereka yang menjalankan tugas-tugas *khilāfah* ini iaitu keperluan memastikan agama sebagai asas dalam mentadbir kehidupan serta memelihara hubungan yang baik dengan Allah (*ubudiyah*) sepertimana difahami menerusi firman Allah dalam nas yang sama iaitu (Sayyid Qutb, 1992):

﴿يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا﴾ (النور: ٥٥).

Maksudnya:

“Mereka tetap menyembahku dengan tiada mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Aku”

Selain daripada nas ini, nas-nas lain yang menyentuh berkenaan persoalan *khilāfah* secara umumnya memberikan petunjuk yang sama berkenaan persoalan kekuasaan dan bentuk interaksi manusia dengan kekuasaan dalam erti kata yang sepatutnya. Perkara ini boleh dilihat menerusi rumusan al-Khalil (1991) yang menyatakan bahawa ayat-ayat al-Qurān berkenaan *istikhlāf*²⁴ menunjukkan bahawa persoalan *khilāfah* terikat dengan dua perkara iaitu, pertama, persoalan amalan-amalan manusia meliputi aspek inovasi dan sejauh mana mereka menjauhi kerosakan di mukabumi. Kedua, persoalan bagaimana manusia mengambil nilai-nilai, mendapatkan pelajaran dan menerima pakai syariat daripada Allah serta beriltizam dengannya, khususnya dalam usaha membangunkan alam. Seterusnya beliau menyatakan bahawa kedua-dua perkara ini perlu digabungkan dalam usaha membangunkan dunia. Sebarang kecuaiian terhadap salah satu atau kedua-duanya akan memberi implikasi kehancuran dan kerugian di dunia dan akhirat.

Berdasarkan kepada penjelasan di atas, ia menunjukkan bahawa setiap kali umat manusia menjalani kehidupan menepati ciri-ciri yang telah digariskan Allah seperti tersebut di atas, maka mereka akan mendapat janji Allah iaitu anugerah *istikhlāf*, *tamkin* dan keamanan. Tetapi jika sebaliknya, maka mereka akan terdedah kepada kehinaan, rasa takut, dikuasai musuh dan sebagainya. Perkara

di atas juga menjelaskan bahawa proses mencapai keupayaan menguasai ini adalah selari dengan proses pengukuhan ciri-ciri keperibadian manusia. Apabila manusia mencapai ciri-ciri yang berkenaan maka mereka akan layak untuk mendapatkannya. Tetapi jika mereka mencuaikannya selepas mencapai kelayakan tersebut, ia akan ditarik kembali kerana ia hanya untuk manusia yang layak dan mempertahankan kelayakannya.

RUMUSAN CIRI-CIRI MANUSIA YANG MENGUASAI DAN DIKUASAI

Penjelasan di atas secara umumnya menunjukkan terdapat banyak ciri atau akhlak manusia yang berkeupayaan untuk menguasai menurut al-Qurān. Dalam masa yang sama nas-nas tersebut turut menjelaskan ciri golongan yang dikuasai. Oleh kerana itu, tulisan ini akan mengeluarkan ciri golongan yang menguasai terlebih dahulu. Antara ciri tersebut adalah taat kepada perintah Allah dan cabang-cabangnya seperti amanah, ikhlas, tawakkal dan sebagainya, sabar serta cabang-cabangnya seperti tabah, *thabat* dan sebagainya, *islah* serta cabang-cabangnya seperti melaksanakan keadilan, menegakkan hukum-hukum Allah dan sebagainya, kekuatan serta cabang-cabangnya seperti kekuatan menghadapi kejahatan, kekuatan membangunkan jiwa manusia, dakwah serta cabang-cabangnya dan sebagainya. Di samping itu, oleh kerana banyaknya ciri dan akhlak yang boleh dipetik daripada nas-nas yang berkenaan maka penulis menyaringnya kepada 4 ciri utama. Iaitu, pertama, keupayaan menghadapi cabaran sebagai mewakili ciri yang berkaitan kekuatan menghadapi kesukaran dan cabaran seperti sabar, tabah dan sebagainya. Kedua, keupayaan melakukan usaha yang bersungguh-sungguh dan berimpak tinggi untuk mencapai kejayaan sebagai mewakili ciri kekuatan menegakkan keadilan, melakukan *islah* dan sebagainya. Ketiga, keupayaan menegakkan hukum Allah dan membanteras kemungkaran sebagai mewakili ciri amanah, tawakkal, jihad dan sebagainya. Manakala keempat adalah ciri berilmu dan menguasai ilmu tersebut.

Walaupun yang demikian, kesemua ciri yang dijelaskan di atas secara umumnya bertitik-tolak daripada asas yang satu iaitu iman dan amal soleh atau dalam perkataan lain yang memberikan maksud yang sama iaitu hamba Allah yang soleh (العبيد الصالح). Secara umumnya, perkataan ini disebutkan dalam banyak tempat di dalam al-Qurān, antaranya disebutkan dalam bentuk *al-ism* (kata nama) seperti عبيد الصالحون (hamba yang soleh), القوم الصالحين (kaum yang soleh)

dan الصالحين (golongan yang soleh). Ia juga disebutkan dalam bentuk *al-ffl* (kata perbuatan) seperti عملوا الصالحات , عمل صالحا (beramal soleh). Secara umumnya, kesemua perkataan berkaitan dengannya merujuk kepada golongan yang dijanjikan kejayaan atau golongan yang digambarkan sebagai golongan yang berjaya oleh Allah. Sebahagian daripadanya juga dikaitkan dengan golongan yang dijanjikan pewarisan dunia serta gelaran kepada golongan pembina masyarakat di kalangan para rasul dan pengikut mereka.

Oleh itu, disimpulkan bahawa ciri utama mereka yang berkeupayaan untuk menguasai dengan sebenarnya adalah manusia yang beriman dan beramal soleh atau hamba Allah yang soleh. Manakala ciri khusus yang boleh dilihat pula adalah merujuk kepada 4 ciri yang disebutkan di atas. Mana-mana mereka yang dilihat menguasai manusia atau dunia pada hari ini tetapi tidak menepati ciri ini hanyalah sebagai penguasa yang sedang terdedah kepada dikuasai perkara-perkara yang tidak sepatutnya seperti nafsu, kejahatan dan sebagainya seterusnya menuju kepada kehancuran. Walaupun begitu, penguasaan dunia oleh mereka seperti ini tidaklah merupakan suatu yang pelik atau ganjil disebabkan sejarah dalam al-Quran sarat dengan golongan penguasa seperti ini. Sebagai contohnya tamadun Ad dan Thamud yang dibangunkan bukan berasaskan iman dan amal soleh berakhir dengan kehancuran. Dalam hal ini, usaha mereka yang sesetengahnya seolah-olah menepati ciri-ciri amal soleh seperti bersungguh-sungguh, tabah, tekun dan sebagainya telah membawa mereka kepada pencapaian tahap kebendaan yang tinggi. Walaupun begitu, oleh kerana amal tersebut terpisah daripada asas yang sepatutnya, akhirnya kerajaan ini dikuasai dengan sindrom melakukan kerosakan serta menentang kebenaran. Firman Allah:

﴿أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ جَبَّارِينَ﴾

(الشعراء: ١٢٨-١٣٠).

Maksudnya:

“Adakah kamu mendirikan pada tiap-tiap tanah tinggi bangunan untuk bermain-main. Dan kamu membuat benteng-benteng dengan maksud supaya kamu kekal (di dunia)? Dan apabila kamu menyiksa, maka kamu menyiksa sebagai orang-orang kejam dan bengis.”

(al-Quran; al-Syu‘ara’: 128-130)

Berhubung perkara ini, al-Şallābī (2005) menyatakan masyarakat tanpa iman yang kuat merupakan masyarakat yang liar, dalam kegelapan dan kecelakaan walaupun pada zahirnya mereka berada pada peringkat ketinggian dalam pencapaian tamadun kebendaan dengan menikmati teknologi yang tinggi dan peralatan yang mewah²⁵. Ia hanya merupakan masyarakat yang menjamin pengekalan golongan yang kuat dan bukan golongan yang terbaik dan paling bertaqwa. Ia merupakan masyarakat yang hakikatnya teruk walaupun mereka dihiaskan dengan pelbagai perkara yang berbentuk kehebatan keduniaan. Perkara ini berlaku disebabkan matlamat masyarakatnya hanya berkisar dalam lingkungan matlamat yang sempit, tidak melewati lingkungan syahwat perut dan keinginan seks.

Berdasarkan penjelasan di atas, turut dapat disimpulkan kriteria mereka yang dikuasai iaitu antara lainnya ialah segala perkara yang bersifat kriteria sebaliknya kepada kriteria mereka yang menguasai seperti tersebut di atas. Perkara ini boleh dilihat menerusi teori-teori perkembangan tamadun yang dikemukakan oleh beberapa sarjana seperti Ibnu Khaldun (1978) dan Toynbee (1946) yang memberikan kesimpulan yang hampir sama terhadap kebangkitan dan kejatuhan sesebuah masyarakat dan tamadun manusia, iaitu kebangkitan digerakkan oleh penghayatan nilai-nilai positif manakala kejatuhan digerakkan oleh nilai-nilai negatif di kalangan manusia itu sendiri.

Akhirnya, sekiranya dikaitkan ciri-ciri di atas dengan keadaan dunia yang sedang dikuasai oleh kuasa-kuasa besar barat, ia menunjukkan bahawa mereka pada hakikatnya sedang dikuasai dengan perkara-perkara yang boleh membawa kepada kejatuhan atau dikuasai oleh golongan lain. Ia boleh dilihat antaranya menerusi kajian-kajian moden yang dilakukan oleh pengkaji-pengkaji barat yang menunjukkan bahawa agama semakin tidak mendapat tempat dalam masyarakat khususnya di barat. Antaranya McCleary & Barro (2006) mendapati bahawa peningkatan ekonomi dan politik dalam dunia hari ini semakin menjejaskan kepercayaan dan penghayatan terhadap kehidupan beragama. Begitu juga dapatan kajian terhadap kesan penghayatan agama di kalangan mahasiswa dalam masyarakat majoriti Kristian di Hungary dan Romania menunjukkan bahawa mereka yang menghayati agama di kalangan mereka hanya memberi sedikit kesan atau tiada langsung kepada sikap terhadap perkara berkaitan ekonomi (Stefanescu & Saveanu, 2013). Iaitu hampir tiada beza dengan golongan yang tidak menghayati agama di kalangan mereka. Bahkan dalam satu kajian lain menunjukkan dunia Islam sendiri pada hari ini

berhadapan dengan keadaan yang sama. Antaranya sepertimana yang disebutkan Rice (1999) bahawa realiti menunjukkan bahawa penghayatan cara hidup di kalangan umat Islam adalah agak jauh daripada falsafah ajaran Islam itu sendiri.

KESIMPULAN

Kesimpulannya, al-Quran telah menyediakan kepada kita suatu panduan lengkap berkenaan ciri untuk menjadi manusia yang menguasai dan bukan dikuasai. Menerusi ciri ini umat Islam boleh menjadikannya sebagai sasaran dalam pembangunan modal insan di semua peringkat meliputi individu, keluarga, masyarakat, institusi sosial dan sebagainya. Realiti semasa yang menunjukkan dunia Islam lebih condong kepada dikuasai boleh menjadi petunjuk berkenaan sejauh mana ciri-ciri ini dihayati oleh masyarakat Islam di semua peringkat. Perkara ini tidak boleh dipandang remeh disebabkan al-Quran menunjukkan bahawa semakin jauh umat Islam daripada ciri yang sepatutnya maka semakin kuat penguasaan musuh terhadap mereka. Oleh itu, iktibar yang boleh diambil dalam menghadapi realiti ini adalah, pertamanya umat Islam mestilah mengelakkan diri daripada dikuasai oleh aspek-aspek yang boleh menjauhkan mereka daripada panduan yang telah diberikan Allah. Membiarkan diri dalam keadaan dikuasai aspek-aspek ini merupakan titik-tolak kepada dibelenggu dengan penguasaan daripada pihak musuh. Keduanya, umat Islam perlu mengenali ciri-ciri golongan yang ingin menguasai mereka sepertimana telah ditunjukkan al-Quran. Umat Islam perlu menyedari bahawa sedikit kesilapan dengan memberi ruang kepada golongan ini akan memberi implikasi dikuasai dengan mudah oleh mereka. Dalam realiti hari ini, golongan ini berada dalam posisi menguasai dalam aspek penjajahan bentuk baharu. Ia boleh dilihat menerusi kekuatan ekonomi dunia dan teknologi yang dikuasai oleh banyak negara yang terkenal dengan permusuhan terhadap Islam bahkan kebanyakan mereka merupakan bekas penjajah kepada dunia Islam sebelum ini. Sebaliknya umat Islam, majoritinya merupakan khalayak pengguna produk dan teknologi golongan tersebut. Keadaan seperti ini secara tidak langsung mendedahkan dunia Islam kepada manipulasi golongan ini. Ketiga, bagi membina kekuatan sebagai golongan yang menguasai dan terselamat daripada dikuasai, umat Islam perlu memastikan kesemua ciri manusia yang menguasai dihayati dan ciri sebaliknya dihindari. Umat Islam tidak perlu terpedaya kepada kekuatan golongan yang berada dalam posisi cuba menguasai mereka dengan

meninggalkan panduan yang ditunjukkan oleh Islam dan beralih kepada cara dan gaya hidup golongan tersebut. Ini adalah disebabkan segala pencapaian mereka itu sememangnya adalah hasil usaha mereka yang gigih tetapi dalam masa yang sama ia berteraskan kepada teras yang rapuh dan tidak mampu memandu mereka untuk menjadi golongan penguasa yang dapat menjadi penjamin kepada keselamatan manusia dan alam secara umum. Akhirnya, diharapkan tulisan ini akan dapat dijadikan panduan dalam agenda membangunkan masyarakat Islam khususnya di Malaysia.

REFERENCES

- al-Qurān Dan Terjemahannya (1989). Edisi Baru. Semarang: Percetakan CV. Toha Putra.
- Bāqī, Muḥammad Fu'ad al- (1987). *al-Muʿjam al-Mufāhras Li Alfāz al-Qurān al-Karīm*. Mesir: Dār al-Ḥadīth.
- ʿAbūd, ʿAbd al-Ghanī (1981). *al-Ḥaḍārah al-Islāmiyah wa al-Ḥaḍārah al-Muʿāshirah: Silsilah al-Islām Fī Tahaddiyāt al-ʿAṣri*. (Kitāb ke 12). C. 1. T.tpt.: Dār al-Fikri al-ʿArabī.
- Haishūr, Muhammad (1997). *Sunan al-Qurān Fī Qiyam al-Hadhārat wa Suqutihā*. C. 1. Mansūrah: Dar al-Wafāʾ.
- Ḥusein, Aḥmad Ilyās (t.th.). *Nahwu Mathūm Islāmī li ʿIlmi al-Tārīkh*. Kuala Lumpur: Matbaʿah al-Jāmiʿah al-Islāmiyah al-ʿAlamiyah bi Mālizia.
- Ibn Kathīr, al-Ḥāfiẓ ʿImād al-Dīn Abī al-Fidā' Ismāʿīl (1991). *Tafsīr al-Qurān al-Adzim*. C. 2. Damshik: Dār al-Khair.
- Ibn Khaldūn, ʿAbd al-Raḥmān Muḥammad (1978). *al-Mukhtār Min al-Turāth al-ʿArabī: Min Muqaddimah Ibni Khaldūn: al-Siyāsāt wa al-Iqtisād*, Suhail ʿUthman & Muḥammad Darwish (Tahqīq). Damshik: Manshūrat Wizārat al-Thaqāfah wā al-Irshād al-Qaumī, Damshik.
- Kanʿān, Aḥmad (1990). *Azmatunā al-Ḥaḍāriyah Fī Ḍhau' Sunnatillah fī al-Khalq*. T.tp.: Dār al-Nafā'is.
- Khālidi, Ṣālah ʿAbd al-Fattāh al- (1996). *Maʿa Qaṣaṣ al-Sābiqin Fi al-Qurān (Min Kunūz al-Qurān 5)*. C. 2. Damshik: Dār al-Qalam.
- Khalīl, ʿImad al-Dīn al- (1991). *al-Tafsīr al-Islāmī Li al-Tārīkh*. C. 5. Beirut: Dār Li al-Malāyīn.
- McCleary, R. M., & Barro, R.J. (2006). *Religion And Economy*. Journal Of Economic Perspectives, 20 (2), 49-72. doi: 10.1257/jep.20.2.49

- Qurtūbī, Abū ʿAbdullah Ibn Mūḥammad Aḥmad al-Anṣārī al- (1987). *al-Jāmiʿ Li Aḥkām al-Qurān*. j. 4. Mesir: al-Haiʾah al-Maṣriyyah al-ʿAmmah Li al-Kitāb.
- Rāzi, al-Imām Fakhru al-Dīn al- (1990). *al-Tafsīr al-Kabīr au Mafātīh al-Ghaib*. C. 1, Beirut: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyyah.
- Rice, G. (1999). *Islamic Ethics And The Implications For Business*. Journal Of Business Ethics, 18 (4), 345-358. doi: 10.1023/A: 1005711414306
- Ṣallābī , Dr. ʿAli Muhammad al- (2005). *Fiqh al-Nasr wā al-Tamkīn Fī al-Qurān: Anwāʾuhū, Shurūtuḥu, wa Asbābuhū, Marāhiluhū wa Ahdāfuhū*. C. 2, Beirut: Dār al-Maʿrifah.
- Salmī, Muḥammad Ibn Ṣamil al-ʿIlyanī al- (1986). *Manḥāj Kitābah al-Tārīkh al-Islāmī*. C. 1. Riyāḍ: Dār Ṭibah.
- Sayyid Qutb, Ibrāhīm Ḥusayn al-Shādhali (1992). *Fī Zīlal al-Qurān*. C. 17. Qāhirah: Dār al-Shurūq.
- Stefanescu, F., & Saveanu, S. (2013). *Religiosity and Behaviour. An Exploratory Analysis of the Hungary-Romania Cross Border Area*. Journal For The Study Of Religions And Ideologies, 12 (35), 132-157. Retrieved from <http://jsri.ro/ojs/index.php/jsri>
- Tanwīr al-Miqbās min Tafsīr Ibnī ʿAbbās* (1987). Lubnān: Dār al-Kutub al-ʿIlmiyyah.
- Toynbee, A. J. (1946). *A Study of History*. London: Oxford University Press.
- Zaidān, ʿAbd al-Karīm (1994). *al-Sunan al-Ilāhiyyah Fī al-Umam wa al-Jamāʿāt wa al-Afrād Fī al-Sharʿah al-Islāmiyyah*. C. 3. Beirut: Muʿassasah al-Risālah.

NOTES

(*) This article was submitted on 1/8/2013 and accepted for publication on 4/12/2013.

¹ Pnsyarah Kanan di Pusat Bahasa Moden & Sains Kemanusiaan, Universiti Malaysia Pahang. mansor@ump.edu.my / um_sul@yahoo.com

² Rujuk al-Quran, al-Aʿraf: 27, al-Baqarah: 36 dan 38.

³ Rujuk al-Quran, al-Baqarah: 257.

⁴ Rujuk al-Quran, Ali Imran: 104 dan 110.

⁵ Rujuk al-Quran, al-Mujadalah: 21 dan al-Sof: 9.

⁶ Ayat ini ditujukan kepada Nabi Muhammad. Penggunaan *istifham* (وَكأين) di awal ayat menunjukkan betapa banyak ahli kerajaan-kerajaan terdahulu yang lebih kuat dari sudut tubuh badan dan kemewahan daripada kerajaan di Makkah pada ketika itu telah dihancurkan Allah (*Tanwīr al-Miqbās*, 1987).

⁷ Sūrah al-Naml, ayat 33.

⁸ Sūrah Hud, ayat 52.

⁹ Antaranya dalam Sūrah al-A'raf, ayat 171.

¹⁰ Sūrah al-Anbiya', ayat 105-107

¹¹ Sūrah al-A'raf, ayat 137

¹² Sūrah al-A'raf, ayat 128

¹³ Sūrah Hud, ayat ke 61

¹⁴ Sūrah Yunus, ayat 73

¹⁵ Sūrah al-A'raf, ayat, 69

¹⁶ Sūrah Hud, ayat, 58

¹⁷ Sūrah al-Baqarah: 30-33

¹⁸ Sūrah Sood: 26

¹⁹ Antaranya dalam Sūrah al-Nur, 55, Sūrah Yunus, 13-14.

²⁰ Sūrah al-Syu'ara', ayat 123 hingga 140

²¹ Sūrah al-Syu'ara', ayat 142 hingga 152

²² Sūrah al-Dukhan, ayat, 26 hingga 29, penjelasan ketiga-tiga tamadun disebutkan dalam Sūrah al-Fajr, ayat 6 hingga 14.

²³ Rujuk al-Qurān, Sūrah al- A'raf, ayat 128.

²⁴ Antara ayat-ayat al-Qurān berkenaan *istikhlāf* ialah ayat 62, Sūrah al-Naml, ayat 55, Sūrah al-Nur, ayat 39, Sūrah Fāthir, ayat 165, Sūrah al-An'ām, ayat 69 dan 129, Sūrah al-A'raf dan ayat 14, Sūrah Yunus.

²⁵ Al-Quran banyak menjelaskan ciri-ciri jiwa yang tiada iman dengan mengemukakan ciri-ciri yang menggambarkan keburukan. Antaranya Surah Ibrāhim, ayat 34, Surah al-^cAdiyāt, ayat 6, Surah al-^cAlaq, ayat 6-7, Surah al-Ma'ārij, ayat 19-21, al-Furqān, ayat 41, al-Soffāt, ayat 36 dan banyak lagi.